AM11:00 ARGENTINA, OUTSKIRTS OF BUENOS AIRES

EPISODE_18

NIGHTFALL IS COMING

ヒーホー

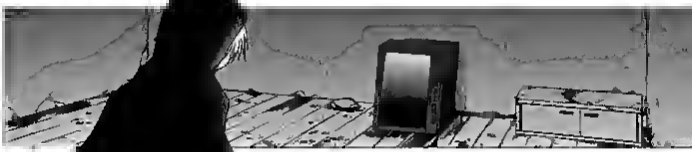
ヒーホー

HN ...

1

WHAT THE —?!

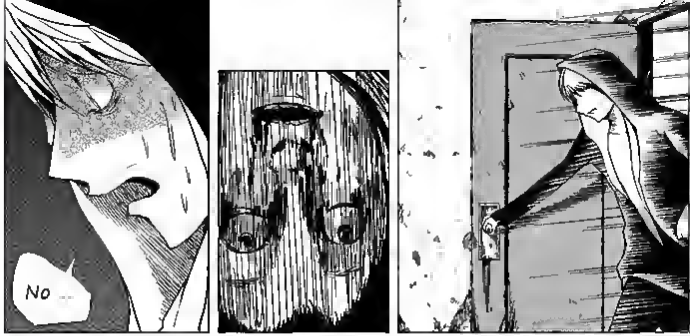
?!
?!

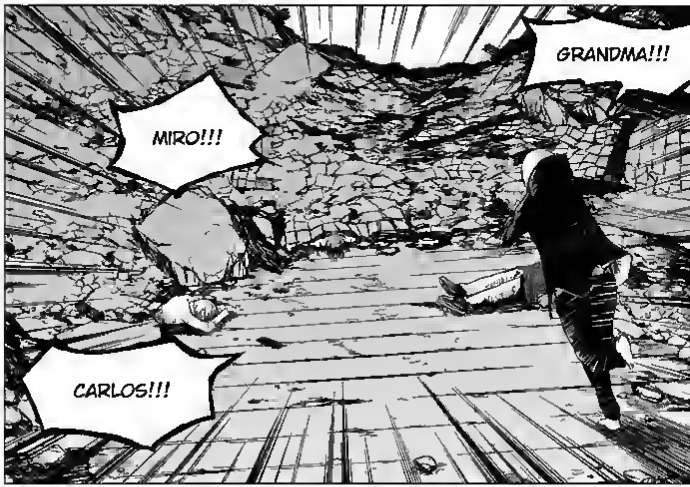


KRRRR
CLICK

IT'S STILL WORKING!

No one saw this coming.
A disaster never seen before.
As you can see
This morning, our nation has been hit by countless meteorites!
We are reporting live from Buenos Aires!


No ...

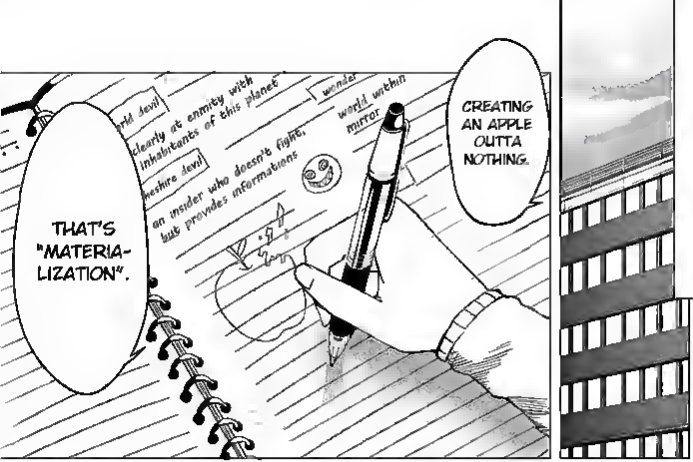

GRANDMA!!!
MIRO!!!
CARLOS!!!

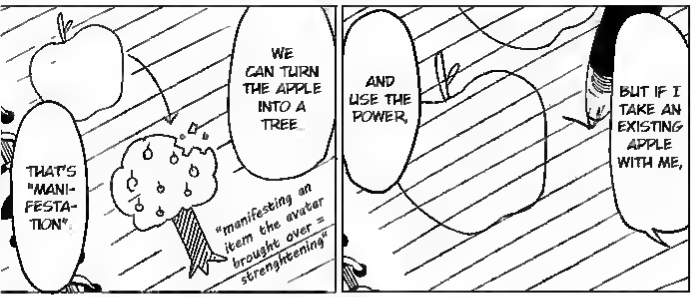
NO PULSE...
GRANDMA...
GRANDMA...!!!
MIRO, YOU STILL ALIVE?
BRO... WHAT HAPPENED
A METEORITE HIT OUR DISTRICT! HOW'S CARLOS?
PERO
MIRO!!
...CARLOS!!!
CARLOS ISN'T RESPONDING...
I THINK HE'S DEAD...
SO GRANDMA WAS
MY RESERVE TANK!
GRANDMA... I'M NOT SURE
SHE TRIED TO SAVE US, BUT SUDDENLY COLLAPSED

THERE WERE CRACKS EVERYWHERE..... MIRRORS, GLASS....
THEN IT STARTED SHAKING, AND THE CEILING COLLAPSED ON US ....
CRACKS....
?
WHY IS THIS,
ONLY HAPPENING TO US ....
MOM, DAD AND GRANDPA ALREADY PASSED AWAY....
WHY IS THIS HAPPENING TO US?
HANG IN THERE!!!
DON'T DIE, MIRO!!

CAN YOU HEAR ME?
CHESHIRE
コレ
コレ

WHAT SHALL I DO ...
I HAVE NO MORE RESERVES ...


CREATING AN APPLE OUTTA NOTHING.
THAT'S "MATERIALIZATION".
world within mirror
an insider who doesn't fight, but provides informations
clearly at enmity with inhabitants of this planet
hostile devil


BUT IF I TAKE AN EXISTING APPLE WITH ME,
AND USE THE POWER,
WE CAN TURN THE APPLE INTO A TREE.
THAT'S "MANIFESTATION".
"manifesting an item the avater brought over = strengthening"

BUT IT COSTS A LOT OF MP.
SO IT'S BASICALLY YOUR LAST RESORT.

AVATARS ARE THE IN-GAME CHARACTERS THEY CONTROL
IF WONDERLAND WAS A GAME, THEN THE REAL BODY WOULD BE THE PLAYER,
BUT IF THE AVATAR DIES, SO DOES THE PLAYER
AND THE THINGS YOU CALL AVATARS,
INDEED

?
WHAT ABOUT THE OPPOSITE?

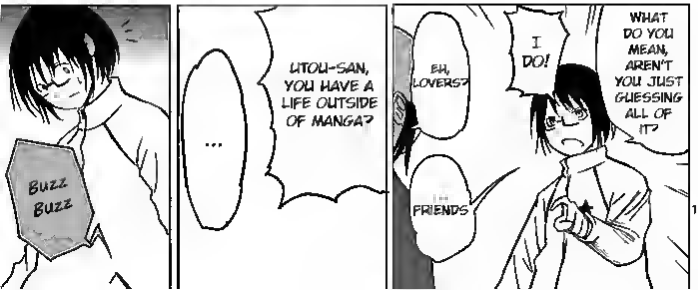
WHAT WILL HAPPEN TO THE AVATAR?
IF THE REAL BODY DIES,

THE WORLD DEVILS ... THE MONSTERS, AREN'T THEY DESTROYING THE REAL WORLD?
IT'S NOT SAFE AT ALL.
BECAUSE THE REAL BODY IS USUALLY AT A SAFE SPOT, THAT KIND OF SCENARIO IS IRRELEVANT.
YOU DO THAT WHEN THE POPULARITY IS DROPPING, NOT ANYTIME SOONER.
I THINK IT IS NECESSARY TO FRESHEN UP THIS OLD CONCEPT A BIT, HENCE I CAME UP WITH THIS IDEA FOR A CHANGE TO ATTRACT READERS.
IT LOSES THE BASIC PREMISE OF "FIGHTING MONSTERS IN A STRANGE WORLD", THE FUTURE DIRECTION BECOMES UNCERTAIN.
YOU MIGHT BE ATTACKED BEFORE YOU TRANSFER, OR ATTACKED DURING TRANSFER, IT'S WORTH CONSIDERING.
...
JUST A SIMPLE QUES-TION.
THIS ISN'T MY MANGA, SO I DON'T WANNA GET TOO INVESTED INTO IT.
MAYBE THE AVATAR WILL VANISH TOO.
I DON'T KNOW.
NO
YOU GOT SOME-THING IN YOUR EYE?
?

IF THIS WAS THAT MANGA, THEN THAT WOULD MEAN GAME OVER FOR EVERY WARRIOR WHO LIVE THERE
FOLLOWING KOREA, THE SAME HAPPENED TO ARGENTINA
LOOK METEO-RITES
BUENOS AIRES LAYS IN ASHES
ARGEN-TINA
AND UTOU-SAN, YOU'RE ONE OF THE WARRIORS
DO LOOK LIKE THE DOINGS OF WORLD DEVILS
TO THINK ABOUT IT, ALL THE HAPPE-NINGS IN THIS WORLD
EH ... AFTER KNOW-ING ABOUT THE RE-SERVE TANK RULE?
YEAH
SHOULD I FIGHT THE WORLD DEVILS?
... LET'S ASSUME THAT'S THE CASE, AND I'M A WARRIOR

I DON'T THINK YOU CAN.
UTOU-SAN, YOU'RE TOO MUCH OF A NICE PERSON FOR THAT.

YOU PROBABLY DON'T HAVE MANY FRIENDS AND DEFINITELY NO GIRLFRIEND, WHICH MAKES ME YOUR RESERVE TANK BECAUSE WE HANG OUT SO MUCH!
UTOU-SAN, YOU HAVEN'T MET YOUR FAMILY IN JOUKYOU FOR A WHILE, RIGHT?
AND YOU LOVE MY MANGA.
ARE YOU IMPLYING YOU'D BE MY RESERVE TANK?


BUZZ BUZZ
...
UTOU-SAN, YOU HAVE A LIFE OUTSIDE OF MANGA?
EH, LOVERS?
I DO!
WHAT DO YOU MEAN, AREN'T YOU JUST GUESSING ALL OF IT?
FRIENDS

HERE,
Saeki Saki
Buzz
Buzz
THIS PERSON HAS NOTHING TO DO WITH WORK, SHE'S A FRIEND!

...
HEH
A GIRL?

OKAY
SORRY, PLEASE WAIT HERE

SAEKI-SAN
UTOU?
YES
HM, THIS IS THE FIRST TIME YOU CALLED ME
WE DID EXCHANGE OUR NUMBERS BEFORE THE SECOND NIGHT AFTER ALL
HOW ARE YOU FEELING?
I'M FINE
... PLEASE COME DOWN-STAIRS.
DOWN-STAIRS?
WHAT
DO YOU WANT?

SHOUGAKUKAN
I'M OUTSIDE OF YOUR WORK BUILDING.
?!
I'M WORKING RIGHT NOW, WHY DIDN'T YOU TELL ME IN ADVANCE?
Utou Kouta
PERSONAL DATA
EMPLOYMENT AND EDUCATION
Shougakukan
April 2010 until now
Nihashi University
Graduation 2010
"UTOU KOU-TARO"
I WAS LOOKING FOR YOU.
YOU'RE USING YOUR REAL NAME, AREN'T YOU?
... ON THE SOCIAL SITE,

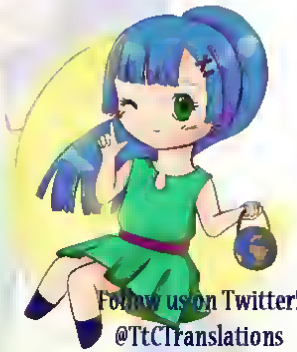
Tsuki to Chikyuu
Translations

Translator:
ultimateking

Cleaner & Proofreader:
Terran

Typesetter & Proofreader:
Moony

Raws:
manga-zip.net



Follow us on Twitter!
@TtCTranslations